

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely (Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen.

Ó, tu felix Austria!

A kicsiny Ausztria, amely mindenképen megkisebbedett, csak a Magyarország testéből levágott Nyugatmagyarországgal lett nagyobb. A kicsiny Ausztria, amelyet a békeszerződés megtizedelt, Németország jó szándékával és rokoni érzésével nagyobb lett. A kicsiny Ausztria tehát végelemzésül nagyobb lett, mert bár elszakítottak tőle olyan területeket, amelyek csak földrajzilag tartoztak hozzá, most a kicsiny Ausztria utban van Németország felé, amely utnak, ha a végére ért, méltán elmondhatjuk Ausztriáról: Ó, tu felix Austria! Te szerencsés Ausztria, aki amig testrésze voltál a monarchiának, addig is boldog voltál, mert minden éretted történt és körülötted forgott, most pedig, hogy Németország testrésze leszel, Németországon keresztül újból a világ egyik közép-pontjává válsz.

Ó, boldog Ausztria! kiálthatjuk fel mindannyian, akik százezer német dalát és énekét hallgathatjuk, amelynek hullámai áthatolnak megszükitett határainkon. Egy negyedmillió német énekes érkezett Bécsbe s ha van valami jelentősége a dalnak — mint ahogy van —, ugy kétségtelen való tény, hogy az a kétszázötvenezer német énekes közelebb hozza azt az időt, amikor Ausztria Németország keblére borul.

Középeurópa népességi viszonyainak egyik legnagyobb problémája a német kérdés s ha van igazság abban, hogy a békeszerződések gerincét a germán faj problémája alkotta, akkor abban is tömegigazság rejlik, hogy a germán erőviszonyok alakulása döntő módon fogja megformálni Középeurópa arculatát. A százmilliós német népesség robosztus testében nem nagy jelentőségű a németausztriai vérátömlesztés, de ezt a problémát nem is az a pár millió osztrák-német beolvasztása fokozza fel, hanem az a tény, hogy az egyesülés révén megdől a békeszerződés és felborulnak

a békeszerződések által statuált határok. Németausztria csatlakozásával új európai térkép keletkezik, új országhatárok születnek s új államok kerülnek új szomszédságba, amely új státus quot jelent.

Megszükitett és Ausztriához közelebb tolt határainkon belül mi is figyeljük és hallgatjuk a negyedmillió német dalár énekét, de azt hisszük, hogy a német nép koncentrikus éneke még jobban elhangzik Párizsba, Londonba s ha lehet valamely jelenség felett elmélkedni, akkor Párizs valóban éberem elmélkedhet a bécsi monstrehangverseny fellett.

O, tu felix Austria, aki

verekedett már Poroszországgal s német fegyverektől véreztél Königratz alatt, minő jövődönnek nézel elébe Németország oldalán? Ezen a kérdések már nem magyar kérdések, hanem európai problémák s erre a kérdésre nem is Magyarország várja a választ, hanem az az új Európa, amelyet a békeszerződések keresztül úgy szabályoztak, hogy Ausztriát Németország karjaiba kényszerítették. A negyedmillió német dalár énekel, alighanem kedve szerint énekel s Európa nem tehet mást, mint jó arcot vág Németország és Ausztria együttes énekéhez: O, tu felix Austria!

Strandfürdő építését tervezi a város

Folyamatban vannak a járdázás előkészítő munkálatai.

A városnál állandóan észlelhető az a törekvés, hogy létesíthesse mindazokat az intézményeket, melyek egyformán szolgálják a közönség érdekeit, mint határszéli városunk további küzdelmes haladását a fejlődés útján.

Ma már idejét multa az az örö-

kös siránkozás, a folytonos panaszkodás, hogy Ujhelyben megállt az élet s a város lassu sennyvedésre, végkimúlásra van ítélve.

A tények ma már mást bizonyítanak. A rövidesen üzembe helyezendő új villanytelep, mely városunk környékét, közeli nagyobb

Az öregek és fiatalok

Írta: Bekey Imre Gábor

A fiatalság a nemzet virágos kertje, hatalmas, sokat sejtető igéret. Mámorító édes illat, szemtelket gyönyörbe ringató szin-pompa. Az étellel kibékítő, áhítatos harangzó. Vigasztaló öröm, andalító reménység, vágyak betetőzése, szeretetre, szerelemre gyújtó isteni szikra, bimbó fakadás, csicsérgő madárdal, ébredő napsugár, hűsítő csókos szellő, égi lehelet, a tündöklő jövő, amely szebb mint a múlt és a jelen. Tisztaság és fény, amely felemeli a csüggedt, fáradt lelkeket. Üdítő forrás, új erőt kölcsönöző kenyér, munkakedvet kiváltó nagyszerű ajándék. Az öregek reménysége, boldogsága és élete célja.

De ott, ahol nagy a fény, törvényszerűen árnyéknak is kell lennie.

A fiatalság olyan mint a viharzó tenger, vagy az áradó folyam, amely kis szigeteket sodor el és épít fel egyaránt könnyű szerrel, élénken szemléltetve, hogy minden

alkotása bizonytalan és rövidéletű. Ma egekig emeli bálványát, holnap már sárba tapossa.

Ikárusz, amely viasz-szárnyaival a sassal versengve száll légritka magasságok felé, ahonnan a nap meleg sugaraitól megolvadt szárnyakkal minamarabb zuhan vissza a földre.

Néha kilótt vakgolyó, máskor földet turó ekevas.

Lelkületében egekbe nyuló vágyak és tervek és a pokolba gyökerező reménytelenségek egymás mellett békésen megférnek.

Kaleidoszkop, amely minden pillanatban más képet és színeket játszik. Felhők közül kibukkanó enyelgő napsugár, amely hitet és cserben hagy.

A gyarapodó örök tudat alatti érvényesülési vágyával mindennek neki ront, ami látszólag és pillanatnyilag utjában áll, hogy kifejttesse és elérje benne rejlő feszítő képességeinek teljét és határait. Könnyen magára ölti a könyökkel előre törtető és kiméletet nem ösmerő kegyetlen duhajok színészi ruháit. Izmosodó kar, amely bé-

kés munkára és pusztulást jelentő harcra egyaránt felhasználható, de mindig csak eszköz, amelyet hol a hatalmat áhító gonosz bűnözők, hol a szelid öregek bölcsesége irányít.

A tökéletesbülés felé való törekvés és haladás törvényszerűsége feltételei, hogy minden gyermek egy lépcsőfokkal magasabbra juthat mint szülei. Igaz, hogy ennek csak a feltételeit örökli, amelylyel a fogékonyabb és finomultabb képességeit kifejezheti, de ez a feltétel az elődök érdeme és nem a fejlődő fiatal emberé. A megművelt, dudvától mentesített, gondozott termőtalaj dusabb és szebb és egészségesebb növényeket, gyümölcsöket terem, mint a magárahagyott parlag.

Aki csak a fiatalokra számít és az öregeket mellőzi, az bizonytalan talajra építi légvárát, annak a vulkán az ideálja, nem pedig a szelid termőföld. Az háborút és forradalmat akar. Ez lehet olykor az egyedüli kivezető ut a sötétségből, amikor nincs más hátra, mint az ököl és a sziklatörő ka-

lapács, hogy a börtön falai özszeomoljanak, de ez mindig csak ideiglenes átmeneti állapot lehet, nem pedig végleges berendezkedés.

Tekintélytisztelést hirdetni és ugyanakkor a tapasztalt, bölcs öregeket félretolni, ez olyan ellentmondás, amely anarchiára vezet, amely azokat pusztítja el legelőször, akik ilyen kétértelműséggel telítették a társadalom lelkiismeretét.

A fiatalok szívében szent tűz lobog, ezt élesíteni, tisztán megőrizni és nagy alkotásokra ösztönözni az öregek kötelessége. Aki ezzel a tüzellel gyújtogat, az üszköt és hamut szór a pusztuló virágoskertekre.

Minden fejletlen ember, így a fiatalok is csak nagy tömegekben érzik jól magukat, minden örömi zaj és látványosságok között bonyolódik le, testi érzéki életet élnek. Az értékes emberek, így az öregek is, szeretik a magányt, a csöndet, a feltűnés nélküli egyszerű életet, a lelki elmélyedést. A kifinomult lelki és szellemi éle-

Egyes szám ára 10 fillér

lakott helyeit is a legközelebről érdekli s amely építkezés egyik legszebb produktuma a modern technikanak; a városi bérpalota, vigadó és mozi felépítése, az új pénzügyi palota, a vármegyei építkezés, az államépítészeti hivatal rövid idő múltán felveendő építkezése, a Tokajhegyaljának megindult rekonstrukciós munkálatai mind amellet bizonyítanak, hogy az utóbbi két év alatt erejét meghaladó lépéseket tett ez a város a fejlődés útján. Olyan lépéseket, melyek a legbékésebb s a legkonszolidáltabb időknek is becsületére válhattak volna.

Nagy és rengeteg kényelmetlenséggel járó hiánya Ujhelynek, hogy nincs strandfürdője, hol a kánikula idején a közönség tüdülést s a hőhullámok ellen időleges menekvést találhatna. Bereckibe és Sárospatakra kell különböző alkalmatosságokon kirándulnia az ottani strandfürdőkre, ha a strand előnyeit és örömeit élvezni akarja, de ezek a kirándulások, utazások annyi kényelmetlenséggel, sokszor valóságos torturával járnak, hogy a végén ott van — ugyanabban az állapotban, mint amikor elindult.

Ez a nehéz helyzet s közönségünk kényelmének szolgálata birta arra a város vezetőségét, hogy megfontolás tárgyává tegye Ujhelyben a Diana-kert környékén egy városi strandfürdő létesítését, amely már a következő év nyarán üzembe is helyeztetnék.

Ez a terv annál életrevalóbb, mert a közönség kényelmén kívül nevezetesebb anyagi hasznot, bevételt is biztosítana a városnak. A terv szerint a strandfürdőt a

városi Közművek létesítene, mindazokkal a modern berendezésekkel, melyek egy ilyen fürdőnek nélkülözhetetlen kellékei. Kitűnő, egészséges víz, terület rendelkezésre állanak s a fürdő olyan befektetésekkel létesíthető, melyek bőven meghoznák az ellenértéket.

Csak helyeselni tudjuk a polgármester erre irányuló terveit s a legmelegebb elismerés illetheti, ha megteremti a mai városi életnek ez egyik feltételét.

Serényen folynak egyébként a járdázás előkészítő munkálatai s a polgármester állandó érintkezést tart fenn a gyárakkal. A tárgyalások már olyan előrehaladott stádiumban vannak, hogy a munkálatok felvétele hamarosan várható.

Erősen foglalkozik a polgármester a város uccáinak fásításával is. A Rákóczi ucca egyik oldalán gyönyörű lombosodásnak indultak a két évvel ezelőtt ültetett fák s egészen más kinézetet fog nyerni városunk, ha ezt a gondoskodást a város többi uccáira is kiterjesztik.

Zemplénavarmegyei kerületi tűzoltó-tanfolyam

A 254.300/1928. B. M. számú rendelet alapján vármegyénk tűzoltóságának és tűzrendészetének fejlesztése céljából július hó 15-ével tűzoltó-tanfolyam vette kezdetét az állami elemi iskolában.

A tanfolyam felügyelője *Bernáth Aladár* alispán, parancsnoka pedig *vitész Zombory A. József* tűzoltóparancsnok, vármegyei tűzrendészeti felügyelő.

A tanfolyamra előadókul alis

et élő öregek szava nem mindig talál viszhangra a fiatalok lelkében, sokszor mint egymást meg nem értő idegenek állanak szemben egymással, mert a fiatalok lelki és szellemi felvevő képessége még nincsen azokra a finom rezgésekre berendezve, amelyeket egy hosszú, gazdag élet átszűrte igazságai sugároznak feléjük, ezért rendszerint azokhoz csatlakoznak és azoknak lesznek barátaik és legtöbbször prédájuk is, akik az indulatok és szenvedélyek durvább rezgéseivel fejletlen lelküket birtokba veszik. Csak később eszmélnék fel és látják be tévedésüket, amikor már keserű tapasztalatok és csalódások leoldották a hályogot szemükről.

Az ítélőképesség a legkésőbb kifejlesztendő szellemi tulajdonságok egyike. Addig, amíg az emberben az állatot az ész megfékezni nem bírja, addig nincsen senki a tisztánlátás birtokában. A fiatalok a nemiség szemüvegén nézik a világot; indulatok, szenvedélyek, érzéki vágyak rabjai, azért elfogultak, nem tudnak még tárgyila-

gosak lenni. Igazságtalanok egy önmagukkal, mint másokkal szemben, mert hiányos az ítélőképességük. Bölcs csak egy öreg ember lehet, akiben már megfékeződtek vagy elszunyadtak az állati vágyak, aki azért az anyagiasságon felülemelkedve, szédületes magasságokból szemlélheti az életjelenségeket.

A fiatalok pótolhatják az öregeket a hivatalokban, a katonaságnál, az üzletben és mindazon helyeken, ahol főként adminisztrálni kell, mert ott nagy szellemi képességek inkább akadályt, mint előnyt jelentenek, hisz már a rómaiak is tudták és hirdették: „akinek hivatalt adott az Isten, annak eszt is adott hozzá“, de a tudományos világban és a kulturális életben, vagyis ott, ahol megállapodottság, bőséges tudás, tapasztalat, ítélőképesség az érzelm mélysége, belátás és emberszeretet a döntő tényezők, ezeken a helyeken a fiatalok vezetővel is csak tapogatózó tévelygők, akik többet árthatnak, mint használnak. Pótolni csak azt az embert kell, aki



Faradr
lábát
támassza alá

a valódi

DORCO
cipővel.

Minősége egyetlen utánzata számos,
EZÉRT JÓL NÉZZE MEG A VÉDJEGYET!

pánunk a Magyar Országos Tűzoltó Szövetség útján *Papp Ferenc* Szeged sz. kir. város tűzoltóparancsnokát, Országos Szövetségi elnökségi előadót, *dr. Roncsik Jenő* Debrecen sz. kir. város tűzoltóparancsnokát, Orsz. Szövetségi elnökségi előadót, *Falussy Károly* Máv. tűzrendészeti felügyelőt, Országos Tűzoltó Szövetség titkárát, *dr. Chudovszky Móric* m. kir. udvari tanácsos ig. főorvost, *Mattyasovszky Kalmán* várm. m. főjegyzőt és *Rehak Tamás* Debrecen sz. kir. város tűzoltóparancsnokát kérte fel, kik a tanfolyamon megjelent 31 halgatót

15-étől elméleti és gyakorlati képzésben részesítik.

A tanfolyam két hétig tart s ezen rövid időre való tekintettel a hallgatók napi óraszámát 10-ben állapították meg. Óriási munkát végeznek tehát úgy az előadók, mint a hallgatók. Ilyen hatalmas munka mellett minden remény meg van arra, hogy a 29-én megtartandó elméleti és gyakorlati záróvizsga, mely *Marinovich Imre* államtitkár, Magy. Orsz. Tűzoltószövetségi alelnök jelenlétében fog megtartatni, fényes sikerrel fog végződni. — Vármegyénk néze végtelen nagy fontossággal bír ez

már nem fejlődő képes, vagy aki ben hiányzik az emberszeretet — de ilyen lehet a fiatalok között is.

Minden igaz ember nem a jelennek, hanem a jövőnek dolgozik. Egész élete a küszködés, szenvedés, verejtékező munka, vértanúság, hogy ennek nyomán mások hasznot és épülést nyerhessenek. Ezek a nagyszerű emberek nincsenek is tudatában nagyságuknak, mert a mennyei szikra csak a kiválasztott szerény, nemes emberekbe költözik, hogy feláldozhassa őket az emberiség megváltása érdekében.

A tömegek ösztöneire támaszkodva pillanatnyilag a fiatalok is lehetnek vezetők, de ez csak a muló jelennek szól, a jövőbelátás, a helyes célok felé vezetés mindig a fent trónoló öregek hivatása és feladata marad. A háborgó izgalmak elültével az öregek szava mint valami menyből jövő szózat a szívek mélyére hat, kijózanító erejű és az előbb még ellenők lázadó tömeg, mint a megigézett áhíthatos szemmel mered beléjük, mert szavuk az igazság szava,

cselekedetük és utmutatásuk a szeretet melege és tudásuk a sötétséget oszlató fény maga. Nem a fizikai és anyagi hatalom a maradandó és nagyot alkotni tudó, ezek csak a véges világ hullámgyűrűzéséből fakadnak, a szellemi és erkölcsi erők a végtelenség hozzánk szóródó sugarai, amelyek csak megtisztult emberekben tükröződnek vissza, hogy áldást, békességet árásszanak szíj-jel s hogy egy szebb jövőt egy boldogabb életet biztosítsanak a nyomukba fejlődő fiatalságnak.

Az élet harcaiban bátran kitarítani, nem csüggedni, a jó ügyért megalázásokat békétüressel viselni, telítve kötelességtudással, mindig az eszményit választani, amikor az csak áldozatokkal és szenvedésekkel jár, mellőzni a sikert ígérő anyagi hasznot és a szegénységet választani ez a jövőnek élő becsületes öregek életükre.

Jusson eszébe minden fiatalnak, hogy mind az a jó, bőség és kényelem, amely az életet széppé és boldoggá teszi, azt a fiatalokért dolgozó elődöknek, a szeretettel telt öregeknek köszönheti.

BANÁN-BEHOZATAL

ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN
A LEGJÓBB TÁPLÁLÉK

BP. TELEFON: 982-85

a tanfolyam, mert eddig csak 6 községünkben volt szervezett tűzoltóság. Ezt a tanfolyamot a jövő esztendőben egy újabb fogja követni, ami lehetővé teszi, hogy minden községből több emberkapjon a tűzoltásból magasabb kiépítést s megtudják szervezni minden egyes községben a tűzoltótestületet. Jövő számunkban a záróvizsga pontos helyét is közölni fogjuk olvasóinkkal, melynek gyakorlati része annyira érdekes és tanulságos, hogy a város közönségének nagy érdeklődésével fog találkozni.

H I R E K

— **Cimadományozás a miniszterelnökségen.** A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére *dr. Dulin Elek dr. Komjáthy Aladár és dr. Bodrogközy Zoltán* miniszteri segédit kári címmel felruházott sajtóelőadóknak a miniszteri titkári címet adományozta.

— **Átépítik a postahivatalt.** Rendkívül miserábilis állapotban levő s a község, de a hivatali személyzet kényelmét sem biztosító sátoraljauhelyi m. kir. postahivatal épületében rövidesen végrehajtják az átalakítási munkálatokat, melyeknek tervét és költségvetését már összeállították. Legfőbb ideje már ennek, mert a sátoraljauhelyi kincstári postahivatal, amilyen kifogástalan egyébként, elhelyezés tekintetében igazán a legutolsó helyen fekszik a hasonló hivatalok között s nagyon sokszor kellett helyet adnunk ez ellen a község köréből felmerült indokolt panaszoknak. — Azért adjuk közre örömmel hivatalos értesítésünket — remélve, hogy rövid idő múltán a mai követelményeknek megfelelő postahivatal áll a község rendelkezésére.

— **Életbelépett az új közigazgatási törvény Szlovénországban.** A kassai zsupáni hivatal, éppen úgy, mint a többi, teljesen felszámol, nem fogad el többé semmi nemű beadványt, kérvényt, utlevél kérelmet stb., helyüket a fősolgabírói hivatalok foglalják el. Az egyes járások fősolgabírái alispáni hatáskörrel vannak felruházva, felelősségi főrum egyedül csak egy van az egész Felvidék számára s ez Pozsonyban székel. A fősolgabírákat gyakran fogják csereberélni nemcsak ilyen minőségükben, hanem a pozsonyi felelősségi hatóságok

tagjai is a fősolgabírákból fognak kikerülni. Ugyanilyen változások állnak be az igazságszolgáltatásnál is. A törvényszékek jóformán mind megszűnnek, helyüket járásbírókakkal pótolják. Minden járás kap egy járásbírói pl. megszűnik s helyette Nagymihályon állítanak fel egyet. — Hlinkáké decentralizáló törekvését szolgálja ez a törvény, mellyel Szlovénország és Ruszinszko autonómiájának alapjait gondolják megvetni a tót vezérek, valójában azonban minden szál ismét csak a cseh bizalmi emberekkel telepékelte pozsonyi legfőbb fórumhoz fog befutni, minden ügyben ők mondják ki a döntést valószínűleg nem a tót „testvérek” érdekeit tartva szem előtt.

— **Orvosi hír.** *Dr. Reichard Ervin*, a száj- és fogbetegségek szakorvosa hazaérkezett és ismét rendel. (Rákóczi ucca 19.)

— **Az Andrássy uccának.** Schön Vilmos ucca és Pipa ucca közötti részén az uttestet újjáépítették s evvel ismét egy lépéssel előre haladtunk a város rendezés terén.

— **A rendőrség figyelmébe ajánljuk** azt a tendenciózus prepotenciát, mely Ujhelyben napirenden van az újságárusítás terén. Az esti 8 órai vonattal megérkezik az Az Est és az Uj Nemzedék, a gyorsal az Esti Kurir, Magyarország és a 8 Órai Újság. A rikkancsoknál azonban más újság, mint az Az Est és a Kurir egyáltalában nem kapható. A község azon része, mely Uj Nemzedéket vagy 8 Órai Újságot akar vásárolni, egyáltalán nem képes ezekhez a lapokhoz hozzájutni s ha reklámolja a rikkancsoknál, csak gorombáskodásban van része. Tiltakozunk a község nevében ez ellen az egyoldalúság ellen s kérjük a rendőrség sürgős beavatkozását annál is inkább, mert tudomásunk szerint erre vonatkozólag már régebben történt intézkedés, amelyet a rikkancsok teljességgel nem respektálnak. Nem az Az Est és a Kurir árusítása ellen szólalunk föl, hanem az újságárusítás egyoldalúsága ellen, amely gyakran valósággal felháborítja a községet.

— **Szerencsétlenség.** Bodrogkisfaludon tegnap reggel *Bodnár Gyula* 13 éves gyermeket az istállóban úgy meg rugta egy ló, hogy súlyos belső sérüléseket szenvedett, mellyel az ujhelyi Erzsébet köz-kórházba kellett szállítani.

A „REBUS” svábpor

két-három nap alatt föltétlenül kipusztítja még a legelhanyagoltabb helyen is: svábot, ruszlit, hangyát.

Kapható mindenütt!
ÁRAK: Kis doboz P 1.80, közép-doboz P 4.—, nagydoboz P 14.—

Csak beragasztott dobozt fogadjon el
Gyártja:
REBUS VEGYMŰVEK
Budapest V, Báthory u. 9.

— **Meghülesnél,** náthánál, torokfájásnál, idegfájdalmaknál, szagatásnál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz rendes gyomor és bélműködést biztosít. Egyetemi orvos-tanárok véleménye szerint a **Ferenc József** v.z hatása gyors, kellemes és megbízható. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Példás büntetés.** A múlt év novemberében Tállya község uccáján meg nem engedett sebességgel haladt motorkerékpárján *Goldstein Mór* 20 éves péksütemény árusító, előtte pedig *Teleki József* gazda lóháton hazafelé igyekezett. A ló a motorzugástól és a folytonos dudalástól megbokrosodott s örülő iramba vágatni kezdett. *Goldstein* a szó-szoros értelemben üldözni kezdte a megvadult lovat, mely végül is felbukott s gazdáját maga alá temette. A törvényszék *Goldstein* 150 pengő fö és 50 pengő mellék-büntetésre ítélte, felebbezés folytán a Tábla megváltoztatta az ítéletet s a főbüntetést egy hónapi fogházra emelte fel, a mellék büntetést változatlanul hagyta. — Az ítélet jogerős.

— **Verseny tárgyalások.** Az államépítészeti hivatal a Taktaharkányon építendő egy tantermes, egy tanítói és kápláni lakásos róm. kat. elemi iskola, továbbá a Taktaszada községben építendő két tantermes és két tanítói lakásos rk. elemi iskola építési munkáinak biztosítása céljából versenytárgyalást hirdet. Versenyezni óhajtókat felhívja, hogy pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat 1928 évi augusztus hó 10-ig délelőtt 10 óráig a hivatalhoz közvetlenül vagy postán nyújtsák be. A művelet és feltételek a hivatalos órák alatt a hivatalnál megtekinthetők és ott az azokra vonatkozólag netán szükséges felvilágosítások is megadatnak.

— **Fehér- és ajourhimzésre** a varrógépen teljesen ingyen tanítja meg vevőit a Singer varrógép Részvénytársaság Sátoraljauhely, Rákóczi ucca 19.

— **Távbeszélő szaknévsor.** A m. kir. posta szerkesztésében megjelent 1928. évi budapesti távbeszélő betürendes és szaknévsor az itteni m. kir. postahivatalban (főnöki iroda) 6 pengő előzetes lefizetése mellett megrendelhető.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

— **Felhívás a községek előjáróságához.** Szent István napján déli fél tizenkét órakor a székesfőváros Szabadságtéren a községek szent rögei az ország zarándokhalmává egyesülnek. Ebben a pillanatban megszólal az ország minden templomának minden harangja, megáll minden közlekedés és fél árbórcra kerül az országzászló, Nagymagyarország címerével „Igy volt, így lesz!” felirattal. A szószerkesztő emlékműre két márványtábla kerül. Az egyik Lord Rothermere cikkének „Magyarország helye a nap alatt”, a másik Mussolini kijelentésének „Egy szerződés nem lehet sirbolt” a megörökítésére. Ugyanekkor leplezzük le az emlékmű egy kicsiny példányát, melyet ugyancsak a községek szent földjével megtöltve, mint nemzeti ereklyét küldöttség visz ki az egyetemi ifjúság kíséretével Magyarország nagy barátjának Lord Rothermernek Londonba. Az avatáson résztvesz az egész ország és az ünnepre érkező ezer amerikai magyar zarándok. Miért is ezuton már most felkérjük a községek t. előjáróságát, hogy az ünnepélyen képviseltesék magukat. Kérjük egyben azon községek t. előjáróságát, ahonnan ezideig a fél kilogramm földet, a hősi halottak

A képkiallítást,

amely a Magyar Király szállóban immáron egy hete van nyitva, Sátoraljauhely műpártoló közönsége nem várt érdeklődéssel fogadta. Tekintve, hogy belépődíj nincs, naponta számosan keresik fel a tárlatot, amelyen a magyar festőművészek színe-java állítja ki alkotásait. Előnye a kiállításnak, hogy kedvező részletfizetési feltételek mellett vásárolhatók meg a képek. — Amennyiben igen sok az érdeklődő, a kiállítás rendezőse elhatározta, hogy augusztus hó 2-áig tartja nyitva a tárlatot.

sirjáról és történelmi helyről, vagy ilyenek híjján a templom, temető vagy község háza földjéből még nem küldték fel, hogy azt július 30-ig a gyűjtőhelyre (Országos Mezőgazdasági Kamara Budapest V. Szabadság tér 10.) beküldeni méltóztassanak, mert az ország zárandokhálmából nem hiányozhatik egy község szent röge sem. Az előkészítő bizottság.

— Pályázati hirdetmény.

A Földmivvelésügyi Minisztérium az egri, tarcali, soproni, kecskeméti szőlészeti és borászati szakiskolába való felvételre pályázatot hirdet. Bővebb értesítést nyújt az állami Közpince. Pályázati kérvények a Földmivvelésügyi Miniszterhez f. évi augusztus 15-ig nyújtandók be.

— Csemege kukorica
BILANOVITS ISTVÁN
fűszer és csemege üzletében
állandóan kapható.

Legszebben fest,
tisztít
úv. Rakovszky Sándorné helmefestő
Bercsényi ucca 5. szám

Városi Mozi

Szerdán, július 25-én
Az ördög sziget

Dreyfus „Az ördög szigetén”
c. regénye után.

Halló Chaplin

Főszereplő: CHARLIE CHAPLIN

Csütörtökön, július 26-án

Szöke vagy barna

Vigjáték 7 felvonásban.

Főszereplők: ADOLPH MENJOU,
GRETTA NISSEN és
ARIETTE MARCHALL

Szombaton, július 28-án

A rókaut

(A königsbergi diák)
Sudermann Hermann regénye
10 fejezetben.

Főszereplők: JACK TREVOR és
LISSI ARNA.

Vasárnap, július 29-én

Schellenberg testvérek

A kettős főszerepben:
CONRAD VEIDT.

Női főszereplők: LIANE HAID és
LILL DAGOVER.

— Fővárosba utazó olvasóinknak páratlan kedvezményt nyújt a Keleti pályaudvarral szemben lévő, elsőrangú Park szálloda, amennyiben a szobák árából 20 százalék az éttermi árakból pedig 10 százalék engedményt ad a legutóbbi, előfizetési nyugta felmutatása ellenében. Egyben felhívjuk a Park szállodának lapunk más helyén olvasható hirdetésére olvasóink szíves figyelmét.

Állami kedvezmény műtrágyát vásárlóknak

A Földmivvelésügyi miniszter különösen a kisgazdák körében minél rövidebb idő alatt általánossá kívánja tenni a műtrágyák használatát s ezért minden hitelképes kisgazdának azt a nagy előnyt nyújtja, hogy a most vásárolt műtrágyák árát nem kell azonnal kifizetniük, hanem szept. 1-től kezdődő 11 havi kamatmentes hitelt engedélyez részükre, s így annak ára csak 1929 augusztus végén a jövő évi termésből válik esedékessé. Ezt a nagy kedvezményt kiterjesztette egészen 500 holdig terjedő birtokokra, tehát nemcsak a kisbirtokosok, hanem a közép-birtokosok is igénybe vehetik azt. Az 500 holdnál nagyobb, egészen

2000 holdig haladó birtokokat is nagy kamatkedvezményben részesíti azáltal, hogy az esedékes kamatnak csak 50%-át kell fizetniük. A jelenlegi kamat 8%, tehát csak 4% kamatot tartozik fizetni a műtrágyát rendelő birtokos. A jelenlegi kamat azonban módosulhat abban az esetben, ha a bankkamatláb csökken vagy emelkedik. Ebben a kedvezményben bármely műtrágya rendelő részesül.

Az 500 holdig terjedő kis- és közép-birtokosok nagyságának igazolását a jegyző végzi, az 500—2000 holdasokét pedig a vármegyei gazdasági felügyelőség. A kis- és közép-birtokosok 100 mázsán aluli rendeléseit össze is gyűjti a jegyző s eljuttatja rendeltetési helyére, rendszerint a körzeti Mezőgazdasági Kamarához. Azok azonban, akik egyenként egy vagonnál nagyobb rendeléseket eszközölnek, küldjék azt a jegyzőtől vagy a gazdasági felügyelőségtől kapott igazolással együtt egyenesen az illető Mezőgazdasági Kamarához, vagy a gyárak megbízottjaihoz, illetőleg magukhoz a gyárakhoz.

Tekintettel az idő előrehaladtóságára, minden gazdának érdekében áll rendelését minél hamarabb feladni, mert szeptember hó folyamán olyan nagy lesz a torlódás, hogy a vasutak nem tudnak majd elegendő kocsit a gyárak rendel-

kezésére bocsátani, s így a későn rendelők elkésve fogják kapni a műtrágyát, talán csak vetés után. Meg kell e helyen arról is emlékeztünk, hogy a legújabb tapasztalatok szerint az egymagában alkalmazott szuperfoszfát vagy egyéb foszfortrágya régen istállótrágyázott földeken nem adhat nagy terméstebbletet. Három-négy évnél régebben istállótrágyázott földekre k. holdanként 150 kg. szuperfoszfátot kívül 60—100 kg. mésznitrogént vagy kénsavas ammoniákat is kell adni, mert igazi nagy terméstebbleteket csak így lehet elérni.

MEGHÍVÓ!

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

Budapestben

a legkellemebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

Grand Hotel

Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10
mert

20% engedményt kap
mint ezen lap előfizetője
olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap
olcsó éttermi árainkból,
(Külföldi házi konyha.)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról
Nálunk otthon érzi magát!

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg

Saját érdeke

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsirós- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka; ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, léc, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, tüzfifa

leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.
Telefonszám: 2

SÁRKÁNY JÁNOS

gőzerőre berendezett helmefestő és vegytisztító műhelye

Tompa ucca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István ucca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendők, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézelők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben: festővásznak, preparált festőlemezek, vidra-, nyest- és sörteecsetek.

Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból.

Lenolaj, Máho'aj, Terpentin, Mastixkence, Vernisage lahh!
Gombfestékek, pastellkréták, rajzszerék!

Ingyen festőminta kölcsönzés!

SZABÓ PÁL

könyv-, zenemű-, papir- és fényképészeti cikkek kereskedése

FOTOCIKKET!

AMATŐRÖK készpénzárón 3 havi részletre is!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányu lemezek, filmek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapirokban.

Lemezes és filmesgépek!

Másolókeretek! — Szárító-állványok! — Kazetták!
Menssurek! — Tálak! — Fém- és faállványok!

SÁTORALJAUJHELY